

Nikon
Dos Multi-Dateur

MF-21

MANUEL D'UTILISATION

SOMMAIRE

AVANT PROPOS	3
DESRIPTIF	4—8
MISE EN PLACE DES PILES	9
MISE EN PLACE DU MF-21	10
TABEAU DES COMMANDES	10—17
Sélecteur FONCTION (FNC)	11
Sélecteur MODE (MOD)	12—14
Sélecteur SELECTION (SEL)	14—15
Sélecteur AFFICHAGE (ADJ)	15
Sélecteur IMPRESSION (PRN)	16
Sélecteur REGLAGE/REINITIALISATION (S/R)	16—17
Sélecteur MARCHE/ARRET (S/S)	17
REGLAGE DE L'IMPRESSION DES DONNEES	18—27
Réglage de la date et de l'heure	18—23
Comptage de poses	24
Réglage du numéro de séquence	25
Réglage du numéro fixe	26
Mode de vitesse de déclenchement/ouverture	27
REGLAGE DU NIVEAU D'IMPRESSION	28—29
IMPRESSION DES DONNEES	30—33
FONCTION A INTERVALLE DE POSE	34—44
FONCTION D'EXPOSITION ETENDUE	45—50
SEQUENCE AUTOMATIQUE D'EXPOSITION DIFFERENCIEE	51—59

FONCTION DE PRESELECTION DE LA MISE AU POINT (PRIORITE A LA MISE AU POINT)	60—63
FONCTIONS COMBINEES DU MF-21	64—78
Combinaison Intervalle de pose/Exposition étendue	64—66
Combinaison Intervalle de pose/Séquence automatique d'exposition différenciée	67—69
Combinaison intervalle de pose/Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)	70—72
Combinaison Exposition étendue/Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)	73—75
Combinaison Intervalle de pose/Exposition étendue/Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)	76—78
AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES (ACL)	79
CHANGEMENT DES PILES	80
CONSEILS D'ENTRETIEN POUR LE MF-21	81
ACCESSOIRES	81
Partie inférieure de l'étui pour l'appareil photo CF-39D	81
CARACTERISTIQUES	82—83

AVANT PROPOS

Merci pour avoir acquis le dos multi-dateur MF-21 de Nikon.

Bien que le MF-21 soit très facile d'utilisation, lire soigneusement ce mode d'emploi avant de commencer à l'utiliser.

Le dos multi-dateur MF-21 de Nikon est conçu exclusivement pour travailler avec l'appareil photo F-801 de Nikon. Il comprend les fonctions suivantes.

(1) Fonction d'impression des données

Le MF-21 permet la sélection et l'impression de n'importe laquelle de ces données.

- Année/Mois/Jour
- Mois/Jour/Année
- Jour/Mois/Année
- Jour/Heure/Minute
- Numérotation de pose
- Numéro en séquence
- Numéro fixe désiré
- Vitesse d'exposition et ouverture de l'appareil photo

- Séquence automatique d'expositions différenciées
Permet une prise de jusqu'à 19 poses en continu, chaque vue ayant une exposition différente.
- Fonction de photographie à intervalle de pose
Permet une prise d'un nombre spécifié de vues à intervalles également spécifiés pour un nombre donné de prises de vues.
- Fonction de présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)
Le déclenchement est automatiquement effectué lorsque le sujet entre dans la zone de mise au point présélectionnée.
- Fonction d'exposition étendue
En réglant la durée d'exposition en heures/minutes/secondes, il est possible d'effectuer une exposition étendue allant jusqu'à 99 heures 59 minutes et 59 secondes*.

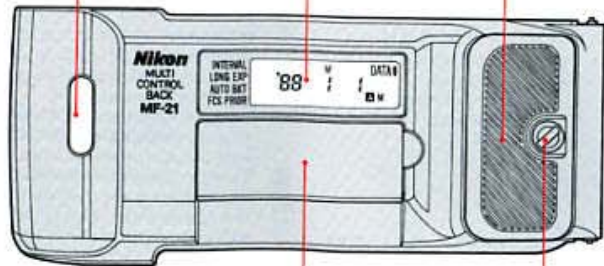
* La durée d'exposition dépend de la durée de vie de la pile principale de l'appareil photo.

DESCRIPTIF

Fenêtre d'affichage

Fenêtre témoin du film

Couvercle du logement des piles



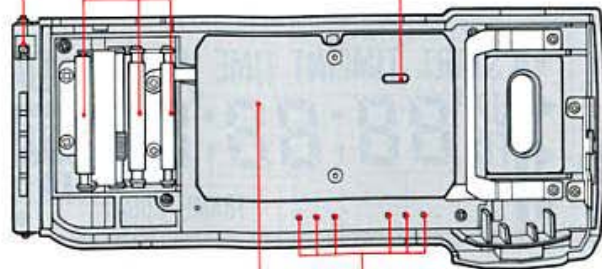
Rabat du tableau des commandes

Vis de couvercle de logement des piles

Cylindres presseurs

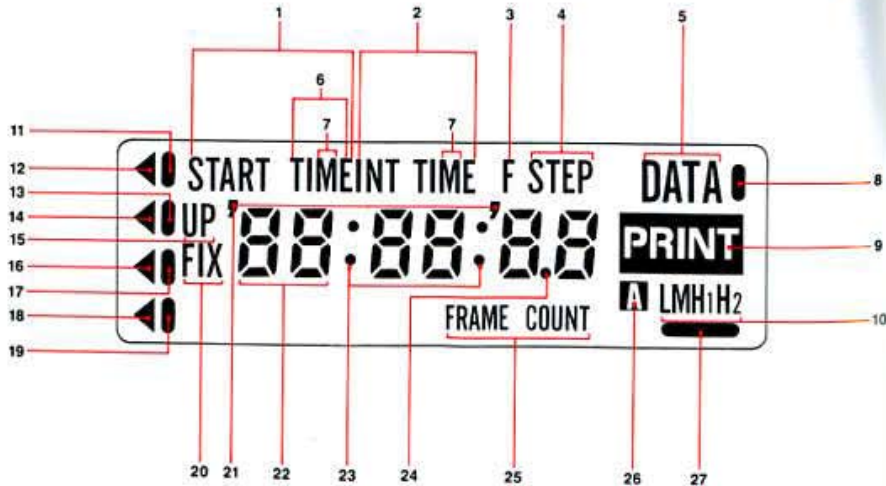
Déverrouillage

Fenêtre d'impression



Presseur

Contacts



1. Témoin de moment de démarrage (pour le fonctionnement avec le retardateur par intervalle)
2. Témoin de durée pour le retardateur à intervalle
3. Témoin d'ouverture
4. Témoin de compensation d'exposition
5. Témoin d'impression des données
6. Témoin de vitesse de déclenchement
7. Témoin du mois
8. Témoin de fonction d'impression de données
9. Témoin de réglage d'impression de données
10. Témoin du niveau d'impression
11. Témoin de fonction d'intervalle de retardateur
12. Témoin de réglage d'intervalle du retardateur
13. Témoin de fonction d'exposition étendue
14. Témoin de réglage d'exposition étendue
15. Témoin du numéro de séquence
16. Témoin de réglage de séquence automatique d'expositions différenciées
17. Témoin de fonction de séquence automatique d'expositions différenciées
18. Témoin de réglage de priorité à l'exposition (pour la présélection de la mise au point)
19. Témoin de fonction de réglage de priorité à l'exposition (pour la présélection de la mise au point)

20. Témoin du numéro fixe
21. Témoin de l'année
22. Chiffres affichés
23. Témoin d'affichage de l'heure
24. Point décimal
25. Témoin de compteur de vues
26. Témoin de réglage automatique du niveau d'impression
27. Témoin de réglage de niveau d'impression

* Tous les affichages n'apparaissent pas en même temps

Sélecteur MODE (MOD)

Sélecteur FONCTION (FNC)

Sélecteur MARCHÉ/ARRET (S/S)

Table d'exposition d'impression

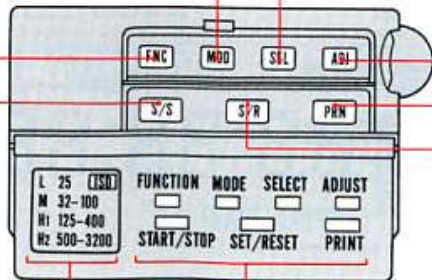
Sélecteur SELECTION (SEL)

Sélecteur AFFICHAGE (ADJ)

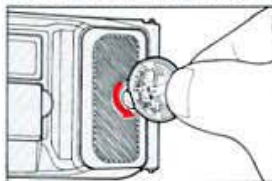
Sélecteur IMPRESSION (PRN)

Sélecteur REGLAGE/REINITIALISATION (S/R)

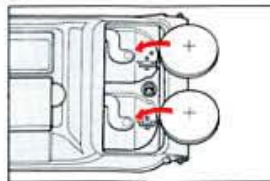
Tableau de référence du tableau des commandes



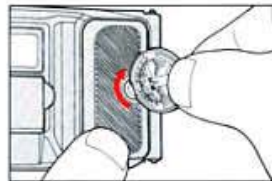
MISE EN PLACE DES PILES



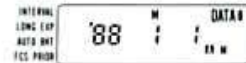
1. Ouvrir le logement des piles.



2. Insérer deux piles au lithium de 3 volts CR-2025 avec les signes + dirigés vers le haut.



3. Fermer le logement des piles.

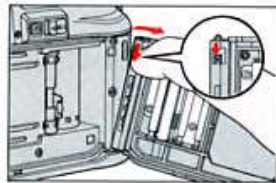


4. Vérifier l'ACL.

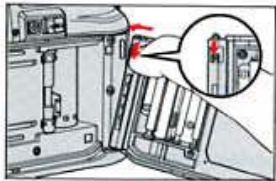
Si les piles sont correctement installées, l'ACL montre les nombres et lettres illustrées ci-dessus. Si cet affichage n'apparaît pas, remplacer les piles.

- Si un autre affichage est en cours, appuyer sur les sélecteurs FNC, SEL et ADJ en même temps de façon à ce que l'ACL montre les lettres comme illustré.

MISE EN PLACE DU MF-21

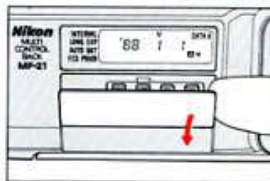


1. Détacher le dos standard.



2. Mettre le MF-21 en place.

TABLEAU DES COMMANDES



Ouvrir le tableau des commandes.

TAB. 1. TABLEAU DES COMMANDES



Sélecteur FONCTION (FNC)

L'utiliser pour sélectionner les fonctions du MF-21. Choisir entre impression de données, niveau d'impression, réglage, intervalle de retard, exposition étendue, séquence automatique d'expositions différenciées ou présélection de la mise au point.

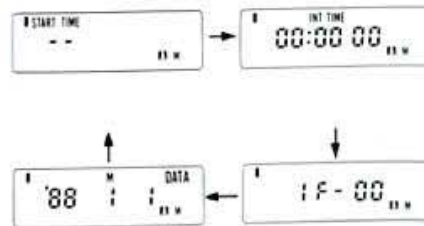
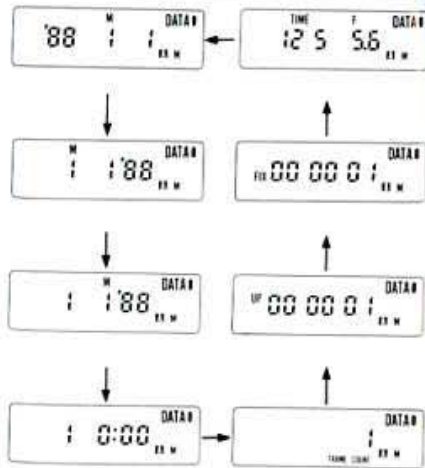




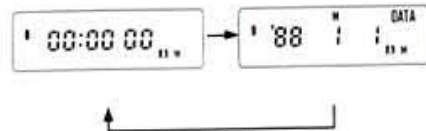
Sélecteur MODE (MOD)

Lorsque la fonction d'impression des données est sélectionnée (lorsque le témoin de la fonction d'impression des données est affiché), le fait d'appuyer sur le sélecteur MOD permet d'afficher alternativement Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de pose, numéro en cours de la séquence de comptage, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.

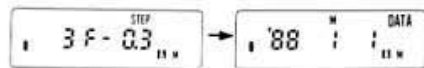
Remarque: Les données imprimées ne peuvent être modifiées que lorsque le témoin de la fonction d'impression des données est présent sur l'ACL.



Lorsque la fonction d'intervalle de pose est sélectionnée (lorsque le témoin de la fonction d'intervalle de pose est affiché), le fait d'appuyer sur le sélecteur MOD permet d'afficher alternativement les intervalles de pose suivants, moment du démarrage (Jour/Heure/Minute), intervalle de durée (Heure/Minute/Seconde), pose par prise de vue et nombre de prise de vues ou impression des données.



Lorsque la fonction d'exposition étendue est sélectionnée, (lorsque le témoin de la fonction d'exposition étendue est affiché), le fait d'appuyer sur le sélecteur MOD permet d'afficher alternativement entre la durée d'exposition et l'impression des données.

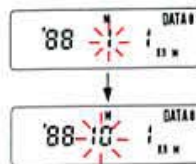
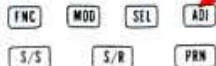
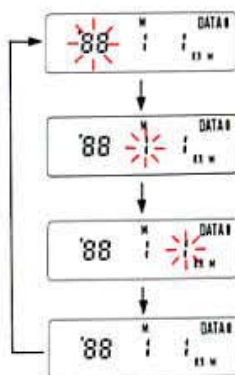


Sélecteur SELECTION (SEL)

Ce sélecteur permet le choix des témoins numériques que l'on désire changer. Lorsque l'on appuie sur le sélecteur SEL, le *mode d'édition* est activé et le témoin des chiffres clignote pour indiquer qu'il peut être réglé. Il est possible d'ajuster les données suivantes.

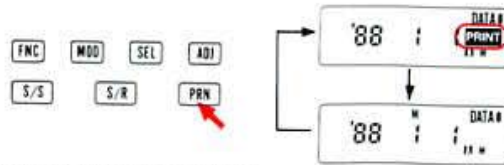
(1) Année/Mois/Jour (2) Mois/Jour/Année (3) Jour/Mois/Année (4) Jour/Heure/Minute (5) Numéro de séquence (6) Numéro fixe (deux chiffres à chaque fois) (7) Moment de démarrage, durée d'intervalle, poses par prise de vue et nombre de prise de vues pour la fonction avec intervalle de pose (9) Nombre de poses et degré de compensation d'exposition pour séquence automatique d'expositions différenciées (10) Niveau d'impression

Lorsque la fonction de séquence automatique d'expositions différenciées est sélectionnée (lorsque le témoin de la fonction de séquence automatique d'expositions différenciées est affiché), le fait d'appuyer sur le sélecteur MOD permet d'afficher alternativement entre le numéro de cadre/compensation d'exposition et impression des données.



Sélecteur AFFICHAGE (ADJ)

Appuyer sur ce sélecteur pour changer les chiffres en mode d'édition. Les nombres augmentent séquentiellement (fonction de séquence automatique d'expositions différenciées exceptée) à chaque action. Pour une avance rapide des chiffres, maintenir l'action sur le sélecteur.



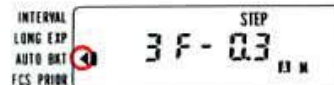
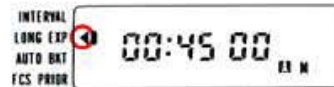
Sélecteur IMPRESSION (PRN)

Lorsque la fonction d'impression des données est sélectionnée, appuyer sur le sélecteur PRN pour obtenir une impression des données sur l'image. Le témoin de l'impression des données (PRINT) affiche les données devant être imprimées. Pour annuler l'impression des données, appuyer de nouveau sur le sélecteur pour effacer PRINT.



Sélecteur REGLAGE/ REINITIALISATION (S/R)

Appuyer sur ce sélecteur pour régler/réinitialiser l'intervalle de pose, l'exposition étendue, la séquence automatique d'expositions différenciées ou la fonction de présélection de la mise au point.



Sélecteur MARCHÉ/ARRET (S/S)

Appuyer sur ce sélecteur pour mettre en marche/arrêter l'opération d'intervalle de pose ou d'exposition étendue. Egalement utilisé pour annuler la séquence automatique d'expositions différenciées.

REGLAGE DE L'IMPRESSION DES DONNEES

Avant de régler les données devant être imprimées, s'assurer que l'ACL montre les données d'impression désirée, Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur le sélecteur FNC pour afficher la fonction d'impression des données.

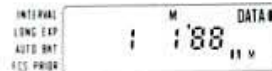
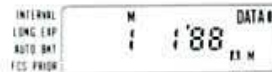
Réglage de la date et de l'heure

Comme exercice, régler la date en suivant cet exemple pour le 5 Octobre 1988 à 14H:45.



1. L'affichage devrait indiquer Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année ou Jour/Mois/Année suivant ce qui est désiré.

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur le sélecteur MOD pour changer l'affichage. Comme exercice, sélectionner Année/Mois/Jour.

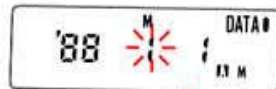


2. Régler l'année.

Appuyer sur le sélecteur SEL de façon à ce que l'indication numérique pour l'année commence à clignoter et que le mode d'édition soit activé.



Comme 88 est initialement affiché, il n'est pas nécessaire d'ajuster l'indication pour l'année dans cet exemple. Pour régler l'année sur 89 ou après, appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que le nombre désiré apparaisse.



3. Régler le mois.

Appuyer de nouveau sur le sélecteur SEL pour que le témoin numérique pour le mois commence à clignoter.

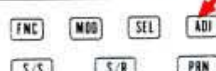
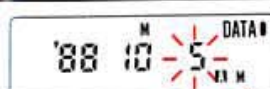


Appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que 10 (pour octobre) apparaisse.

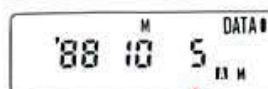


4. Régler le jour.

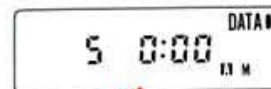
Appuyer sur le sélecteur SEL pour que le témoin numérique pour le jour commence à clignoter.



Appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que 5 apparaisse.



5. Appuyer une fois de plus sur le sélecteur SEL pour arrêter le clignotement du témoin numérique.



6. Appuyer sur le sélecteur MOD pour changer l'affichage en Jour/Heure/Minute.

Lorsque l'affichage est sur Année/Mois/Jour, appuyer sur le sélecteur MOD trois fois. De l'affichage Mois/Jour/Année, actionner deux fois. De l'affichage Jour/Mois/Année, actionner une fois.



FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

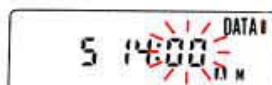
7. Régler l'heure.

Appuyer sur la touche SEL de façon à ce que le témoin numérique pour le jour commence à clignoter. Dans cet exemple, le jour est déjà réglé. Il suffit donc d'appuyer de nouveau sur le sélecteur SEL pour activer le mode d'édition pour l'heure.



FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

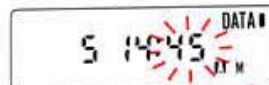
Appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que 14 apparaisse.



FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

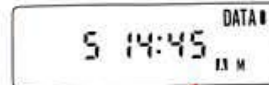
8. Régler les minutes.

Appuyer sur le sélecteur SEL pour que le témoin pour les minutes commence à clignoter.



FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

Appuyer sur la touche ADJ jusqu'à ce que 45 apparaisse.

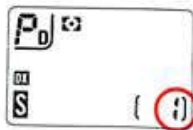
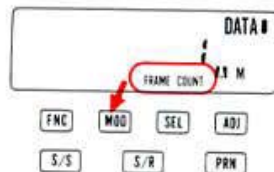


FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

9. Appuyer de nouveau sur le sélecteur SEL pour en terminer avec ce réglage.

Pour une mise à l'heure à la seconde près

L'horloge incorporée du MF-21 fonctionne constamment, même lorsque l'on règle l'heure, jusqu'à épuisement des piles. Lors de la mise à l'heure, régler le témoin des minutes une minute après la prochaine minute à atteindre pour l'horloge. Ensuite, lorsque la deuxième aiguille atteint 12, appuyer sur la touche ADJ pour avancer le témoin des minutes d'une minute de plus. Le fait de régler les minutes sur 00 ne fait pas avancer l'heure. Par exemple, si on règle l'heure à 19:00 précisément, régler en premier l'heure sur 19 (pas 18) puis les minutes sur 00 de la manière décrite ci-dessus.



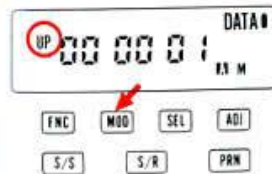
Comptage de poses

Appuyer plusieurs fois sur le sélecteur MOD jusqu'à ce que le comptage de poses soit affiché. Il est possible d'effectuer l'impression du numéro de pose actuellement affiché au niveau du compteur de poses (identique à l'affichage du compteur de poses).

Lorsque le déclencheur est relâché, le nombre au niveau de l'affichage du compteur est augmenté d'une unité.

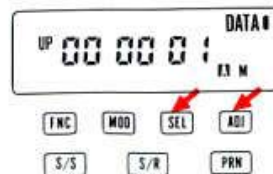
Lorsqu'il n'y a pas de film dans l'appareil photo, l'ACL indique "E".

- Le numéro de comptage de vues ne sera pas correctement imprimé si le mode d'entraînement du film est sur CH. Pour une température de 5°C ou plus bas, avec le mode d'entraînement du film sur CL, le numéro de comptage de pose risque de ne pas être correctement imprimé.



Réglage du numéro de séquence

Appuyer plusieurs fois sur le sélecteur MOD jusqu'à ce que l'ACL montre le numéro de séquence ("UP"). Avec cet affichage, il est possible d'imprimer le nombre désiré et que ce nombre augmente d'une unité à chaque fois que le volet est ouvert.



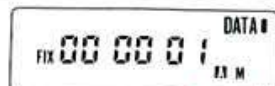
Appuyer une fois sur le sélecteur SEL pour accéder aux deux chiffres sur la gauche. Appuyer deux fois pour accéder aux chiffres du milieu et trois fois pour les chiffres sur la droite. Pour modifier les chiffres, appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que le nombre désiré apparaisse.

- Le numéro de séquence n'augmentera pas si le film n'est pas en place dans l'appareil photo ou si le film n'a pas été avancé à la pose 1.
- Le numéro de séquence ne peut pas être remis à zéro lorsque le dos du MF-21 est ouvert.
- Le numéro de séquence ne sera pas correctement imprimé avec le mode d'entraînement du film sur CH. Pour une température de 5°C ou plus bas, avec le mode d'entraînement du film sur CL, le numéro de séquence risque de ne pas être correctement imprimé.

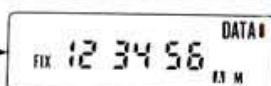


Réglage du numéro fixe

Appuyer plusieurs fois sur le sélecteur MOD jusqu'à ce que l'affichage du numéro fixe apparaisse. Avec cet affichage, il est possible d'imprimer un numéro fixe désiré, de 000000 à 999999.

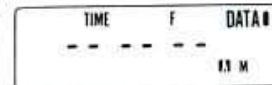
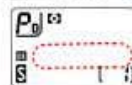
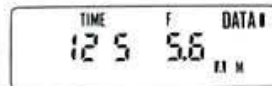
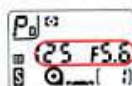


Appuyer une fois sur le sélecteur SEL pour accéder aux deux chiffres sur la gauche. Appuyer deux fois pour accéder aux deux chiffres du milieu et trois fois pour les deux chiffres sur la droite. Pour modifier les chiffres, appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que le nombre désiré apparaisse.



Mode de vitesse de déclenchement/ouverture

Appuyer plusieurs fois sur la touche MOD jusqu'à ce que l'ACL soit sur la vitesse de déclenchement/ouverture. Avec cet affichage, il est possible d'imprimer la vitesse de déclenchement et l'ouverture qui sont en cours.

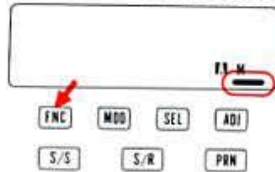


Lorsque la mesure de l'exposition de l'appareil photo est active, la vitesse de déclenchement et l'ouverture sur le corps du F-801 apparaissent au niveau du panneau d'ACL du MF-21. Une seconde après que la mesure d'exposition devient inactive, l'affichage fait apparaître ".....". Pour activer l'affichage, rendre de nouveau active la mesure d'exposition.

Une impression incorrecte peut se produire dans les cas suivants.

- 1) Le volet est complètement relâché lorsque la mesure d'exposition de l'appareil photo n'est pas active.
- 2) La valeur et/ou la luminosité du sujet a changé.
- 3) Lorsque l'on exécute une prise de vues en mode continu avec une vitesse de déclenchement de 1 seconde ou moins.
- 4) Lorsque l'on exécute une séquence automatique d'expositions différenciées en mode continu.

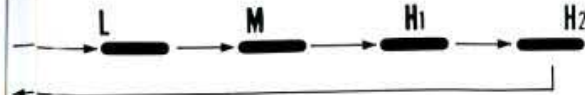
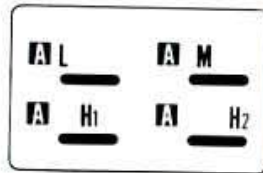
REGLAGE DU NIVEAU D'IMPRESSION



1. Appuyer sur le sélecteur FNC pour que l'affichage soit sur le témoin de réglage du niveau d'impression.



2. Appuyer plusieurs fois sur la touche SEL jusqu'à ce que le témoin de réglage automatique du niveau d'impression (A) apparaisse. En fonction du film utilisé, un des témoins de niveau d'exposition d'impression apparaît, L, M, H1 ou H2. Pour la référence, le niveau d'exposition d'impression correspondant à la sensibilité du film est listé à l'intérieur du couvercle du panneau des commandes.



Lorsque l'on utilise un film spécial ou des techniques qui augmentent ou abaissent la densité de l'image, il est possible de régler manuellement l'exposition de l'impression. Appuyer plusieurs fois sur le sélecteur SEL jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse. Pour une impression plus foncée, sélectionner une lettre de niveau supérieur à celui de la liste de sensibilité ISO. Pour une impression plus claire, sélectionner un niveau inférieur. Lorsque l'exposition d'impression est réglée manuellement, effectuer des prises de vue d'essai.

L	25	ISO
M	32-100	
H1	125-400	
H2	500-3200	

- Lorsque l'affichage de réglage du niveau d'impression est en cours, il n'est pas possible d'imprimer des données. Sélectionner l'affichage désiré en utilisant les sélecteurs FNC et MOD.
- Le témoin de réglage automatique du niveau d'impression et/ou le témoin du niveau d'impression apparaît toujours lorsqu'une autre fonction est sélectionnée.

IMPRESSION DES DONNEES

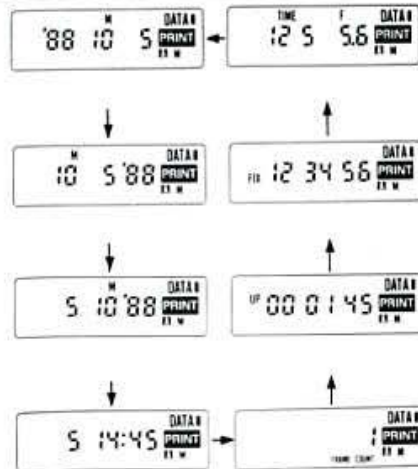
Les données pouvant être imprimées sont, Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.

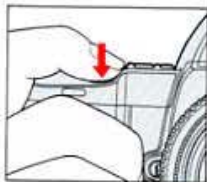


1. Confirmer que le témoin de fonction d'impression des données apparaît dans l'ACL. S'il n'est pas présent, appuyer sur le sélecteur FNC jusqu'à ce qu'il apparaisse.



2. Appuyer sur le sélecteur MOD pour choisir les données que l'on désire imprimer. Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.





3. Appuyer sur le déclencheur du F-801 pour prendre la photo et imprimer les données.

'88 10 5 DATA
PRINT
13 M



'88 10 5

Les données sont imprimées dans le coin en bas à droite de la photo.

Année/Mois/Jour

'88 10 5 DATA
PRINT
13 M

'88 10 5

Mois/Jour/Année

10 5 '88 DATA
PRINT
13 M

10 5 '88

Jour/Mois/Année

5 10 '88 DATA
PRINT
13 M

5 10 '88

Jour/Heure/Minute

5 14:45 DATA
PRINT
13 M

5 14:45

Comptage de poses

DATA
PRINT
13 M

1

Numéro de séquence

UP 00 0145 DATA
PRINT
13 M

00 0145

Numéro fixe

fix 12 34 56 DATA
PRINT
13 M

12 34 56

Vitesse de déclenchement/ouverture

TIME F DATA
12 5 5.6 PRINT
13 M

12 5 5.6

- L'impression des données peut être difficile à lire sur les arrières-plans suivants.

- Couleur blanche ou lumineuse.
- Couleur rougeâtre
- Sujets finement détaillés comme de l'herbe ou des feuilles.

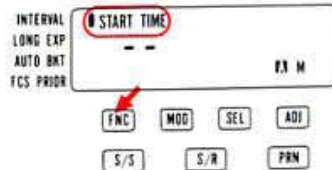
FONCTION A INTERVALLE DE POSE

L'intervalle de pose permet de prendre un nombre spécifié de poses à des intervalles spécifiés pour un nombre de prise de vues sélectionnées. L'intervalle maximum pouvant être réglé entre les prises de vues est de 99 heures 59 minutes et 59 secondes. Jusqu'à 99 expositions peuvent être prises lors d'une prise de vues. (Toutefois, du fait que la plupart des films sont de 36 poses, le film doit être changé avant que la prise de vues ne soit terminée.) Le nombre maximum d'intervalles de prise de vues pour un réglage est de 99. L'impression des données est possible pendant le fonctionnement avec la fonction à intervalle de pose.

Comme exercice, régler la fonction d'intervalle pour prendre deux vues chaque heure 15 minutes et 47 secondes, pour 18 poses.

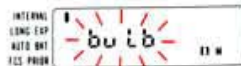
1. Confirmer que l'affichage est sur Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.

Pour imprimer les données pendant le fonctionnement avec la fonction à intervalle de pose, confirmer l'affichage désiré puis appuyer sur le sélecteur PRN pour que le témoin de réglage d'impression de données apparaisse. Il n'est pas possible de régler ou de changer les données impressionnées alors que la fonction d'intervalle de pose est sélectionnée.

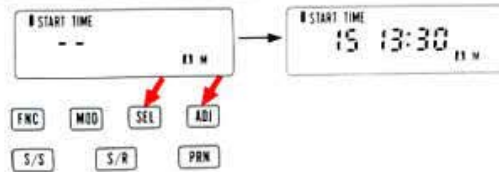


2. Appuyer sur le sélecteur FNC pour que l'ACL indique le témoin d'intervalle de pose.

Avec le témoin de fonction d'intervalle de pose, "START TIME" apparaît.



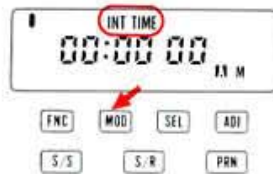
- Avec la vitesse de déclenchement réglée sur la "position B", le mot "bulb" clignotant apparaît dans l'ACL.



3. Réglage de l'heure de démarrage

Comme exercice, régler l'heure de démarrage sur le 15 à 13H30. En utilisant les sélecteurs SEL et ADJ, régler l'affichage sur "15 13:30" en utilisant la même méthode que celle décrite pour le réglage de la date et de l'heure (pages 18 à 23).

- Pour commencer la première prise de vues immédiatement après le réglage de l'intervalle de pose, régler l'indication de gauche (date) sur "--" (après 31).

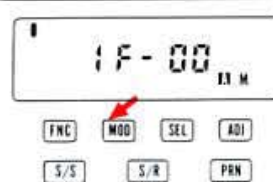


4. Réglage de la durée de l'intervalle.

Appuyer sur la touche MOD pour que "INT TIME" apparaisse.

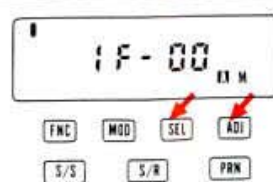


En utilisant les sélecteurs SEL et ADJ, régler la durée de l'intervalle sur 01:15 47.

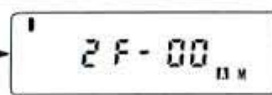


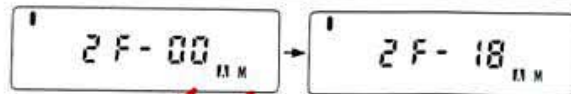
5. Réglage du nombre de poses par prise de vues et du nombre de prises de vues.

Appuyer sur le sélecteur MOD pour afficher 1F-00. Le témoin numérique sur la gauche (avec F) indique le nombre de poses par prise de vues, le témoin numérique sur la droite indique le nombre de prises de vues.



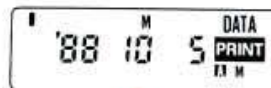
Appuyer sur la touche SEL pour que l'indication sur la gauche commence à clignoter puis appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que 2 apparaisse.





FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

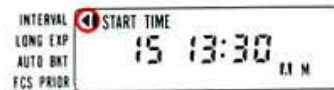
Appuyer ensuite sur le sélecteur SEL pour que les chiffres de droite commencent à clignoter et appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à faire apparaître 18.



FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

- Pour confirmer l'impression des données, appuyer sur le sélecteur MOD pour changer l'affichage.

Pour changer ou annuler l'impression des données, appuyer quatre fois sur le sélecteur FNC pour faire apparaître le témoin de fonction d'impression des données. Après le réglage, appuyer deux fois sur le sélecteur FNC pour activer de nouveau la fonction d'intervalle de pose (Cette fois, il n'est pas nécessaire de régler l'heure de démarrage, la durée de l'intervalle, le nombre de pose ou le nombre de prise de vues.)



FNC MOD SEL ADJ
S/S S/R PRN

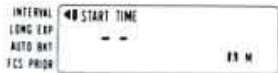
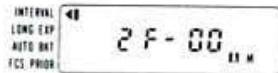
- 6. Appuyer sur le sélecteur S/R pour en terminer avec le réglage de l'intervalle de pose.**
Le témoin de réglage de l'intervalle de pose apparaît.



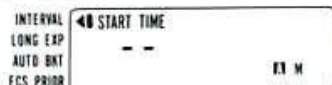
7. Appuyer sur le sélecteur S/S pour commencer le fonctionnement avec l'intervalle de pose.

Le témoin de réglage de l'intervalle de pose clignote pour montrer que ce dernier est actif.

La première prise de vues sera effectuée en mode de réglage d'heure ou de date ou immédiatement si on règle la date sur --.

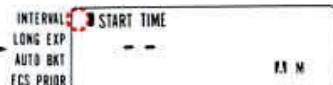


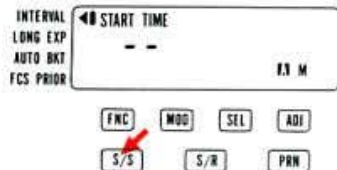
Lorsque toutes les prises de vues sont terminées, le fonctionnement de l'intervalle de pose est terminé. Le témoin de réglage de minuterie s'arrête de clignoter, le chiffre pour le nombre de prise de vues montre 00 et le témoin numérique pour l'heure de démarrage est réinitialisé à --.



8. Appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler le réglage de l'intervalle de pose.

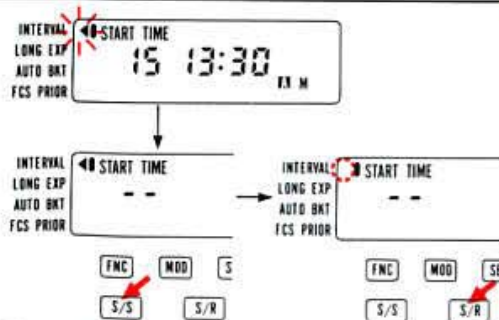
Le témoin d'intervalle de pose disparaît.





Arrêt du fonctionnement de l'intervalle de pose

Appuyer sur le sélecteur S/S. Le témoin de réglage d'intervalle de pose s'arrête de clignoter et l'heure de démarrage se réinitialise sur --.

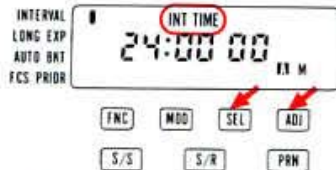


Pour annuler l'intervalle de pose pendant son fonctionnement, appuyer sur le sélecteur S/S puis sur le sélecteur S/R.

- Si le nombre de poses par prise de vue est sur 00, l'opération d'intervalle de pose ne peut être commencée. Avec la durée de l'intervalle sur 00:00 00, la fonction d'intervalle de pose ne fonctionnera pas. Le fait de régler la durée de l'intervalle sur 00:00 00 annule le réglage de l'intervalle de pose.
- Lorsque la vitesse de déclenchement se trouve sur de "position B", il n'est pas possible de régler la fonction d'intervalle de pose. Le fait de régler l'appareil photo sur la "position B" annule le réglage de l'intervalle de pose.
- Si le film atteint la fin du rouleau pendant une prise de vues, le fonctionnement avec l'intervalle de pose s'arrête automatiquement et l'heure de démarrage se réinitialise sur --. Pour éviter cela, remplacer la cartouche de film pendant les intervalles.
- Pendant le fonctionnement de l'intervalle de pose, la mesure d'exposition de l'appareil photo n'est active que par le MF-21 et devient inactive après les 2 secondes qui suivent chaque prise de vue pour sauver l'énergie des piles.
- Pour une mesure correcte avec la mesure d'exposition de l'appareil photo, utiliser l'obturateur oculaire DK-8 pour éviter que de la lumière parasite ne rentre par le viseur.
- Pendant les intervalles, il est possible de prendre

des poses supplémentaires de la façon ordinaire en appuyant sur le déclencheur.

- Le nombre de prise de vues indiquées décroît d'une unité à chaque prise de vue exécutée.
- Lors de l'utilisation d'un flash Nikon avec le sélecteur d'attente, la charge du flash commence une minute avant l'heure de la prise de vue réglée pour le fonctionnement avec l'intervalle de pose. Si la durée de l'intervalle est inférieure à une minute, le sélecteur d'attente du flash ne fonctionnera pas correctement.
- Lorsque l'appareil photo est réglé pour le mode auto ponctuel pendant le fonctionnement avec l'intervalle de pose, le déclencheur ne sera pas relâché si la mise au point prend plus de 10 secondes.
- Lorsque l'appareil photo est réglé sur le mode de mise au point automatique avec des intervalles de *plus de trois secondes* et que la durée de prise de vue demande moins d'une seconde, la fonction de mise au point automatique de l'objectif commencera deux secondes avant chaque prise de vue.
- Si le total de la durée nécessaire pour l'exposition et l'avance du film pour une prise de vue est supérieur à la durée de l'intervalle, l'appareil photo n'effectuera pas la prise de vue et passera au niveau de la durée de prise de vue suivante.



Utilisation du MF-21 comme minuterie

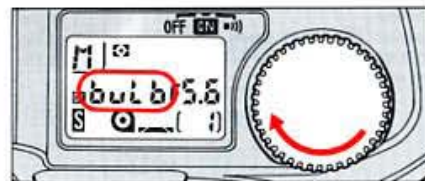
Il est possible d'effectuer une pose à un temps donné chaque jour en réglant l'heure de démarrage sur l'heure désirée et en réglant la durée de l'intervalle sur 24:00 00.

FONCTION D'EXPOSITION ETENDUE

1. S'assurer que l'affichage montre Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.

Pour imprimer les données pendant le fonctionnement d'exposition étendue, sélectionner l'affichage désiré puis appuyer sur le sélecteur PRN pour faire apparaître le témoin de fonction d'impression des données.

Il n'est pas possible de régler ou changer les données d'impression alors que la fonction d'exposition étendue est sélectionnée.

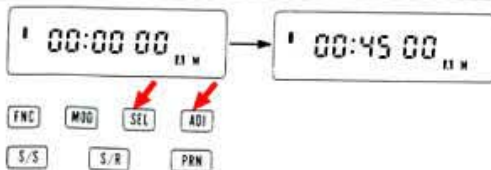


2. Mettre la vitesse de déclenchement sur la "position B" en mode d'exposition manuelle.



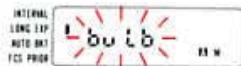
3. Appuyer sur le sélecteur FNC pour faire apparaître le témoin de fonction d'exposition étendue.

Le témoin numérique de la durée d'exposition numérique apparaît dans l'ACL.

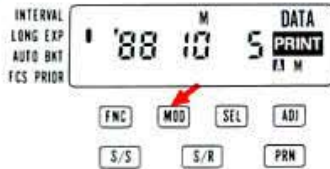


4. Régler la durée de l'exposition.

Avec les sélecteurs SEL et ADJ, régler la durée d'exposition désirée en utilisant la même méthode que pour le réglage de la date et de l'heure (pages 18 à 23). Les expositions peuvent être effectuées jusqu'à un maximum de 99 heures 59 minutes et 59 secondes. Dans cet exemple, 00:45 00 est spécifié. Remarquer que la durée de l'exposition dépend de la durée de vie de la pile de l'appareil photo.



- Le mot "buLb" clignotant est affiché pour avertir qu'un réglage de vitesse de déclenchement autre que la "position B" est en place.

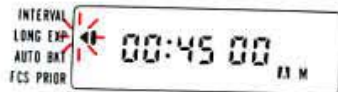


- Pour confirmer l'impression des données, appuyer sur le sélecteur MOD pour changer l'affichage. Pour changer les données à imprimer, appuyer quatre fois sur le sélecteur FNC pour sélectionner la fonction d'impression de données. Après avoir effectué le réglage, appuyer trois fois sur la touche FNC pour activer de nouveau la fonction d'exposition étendue (il n'est pas nécessaire cette fois de régler la durée de l'exposition).



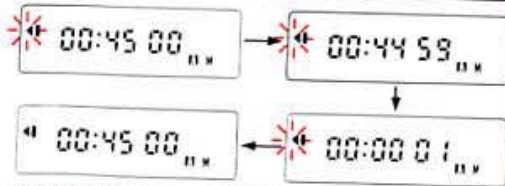
5. Appuyer sur le sélecteur S/R pour en terminer avec le réglage d'exposition étendue.

Le témoin d'exposition étendue apparaît.

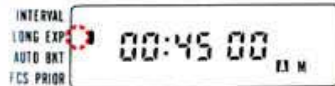


6. Démarrage du fonctionnement de l'exposition étendue.

Appuyer sur le sélecteur S/S du MF-21 ou appuyer sur le déclencheur de l'appareil photo pour commencer l'exposition étendue. Le témoin d'exposition étendue clignote pendant que la fonction est active.

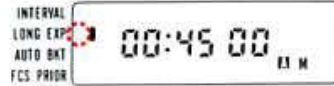


Pendant le fonctionnement, l'affichage de la durée de l'exposition décompte seconde par seconde jusqu'à 00:00 01 et le volet se ferme. L'affichage de la durée de l'exposition revient en arrière sur la durée précédemment réglée et le témoin d'exposition étendue s'arrête de clignoter.



7. Appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler le réglage d'exposition étendue.

Le témoin de réglage d'exposition étendue disparaît.



Arrêt de l'exposition avant la durée préréglée:

Appuyer sur le sélecteur S/S. Le volet se ferme et le témoin d'exposition étendue disparaît. L'affichage de la durée de l'exposition revient en arrière sur la durée précédemment réglée.

- Lorsque la durée de l'exposition spécifiée est 00:00 00, l'exposition étendue ne fonctionne pas.
- Lorsque l'appareil photo est réglé pour le mode auto ponctuel, l'exposition étendue ne peut être activée en appuyant sur le sélecteur S/S si la mise au point prend plus de 10 secondes.
- Si on démarre l'exposition étendue en appuyant sur le déclencheur de l'appareil photo mais que l'on appuie plus longtemps que la durée spécifiée, le volet reste ouvert aussi longtemps que le déclencheur est actionné, sans tenir compte du réglage.
- Le fait de déplacer la vitesse de déclenchement de la "position B" sur un autre réglage annule l'exposition étendue.
- Le fait de régler la durée de l'exposition sur 00:00 00 annule l'exposition étendue.

SEQUENCE AUTOMATIQUE D'EXPOSITION DIFFERENCIEE

Lorsqu'il est difficile d'obtenir l'exposition correcte (prise de vue d'un coucher de soleil par ex.), utiliser la fonction de séquence automatique d'expositions différenciées du MF-21 pour avoir une prise de vues du même sujet avec des expositions différentes de jusqu'à 19 poses.



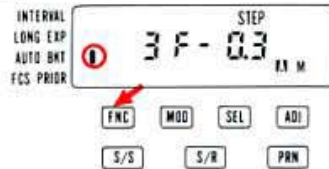
En ce qui concerne le nombre de poses, spécifier tout nombre impair entre 3 et 19. Pour le degré de compensation d'exposition, choisir tout réglage de 0,3 à 2 (0,3, 0,5, 0,7, 1,0, 1,3, 1,5, 1,7 ou 2,0). En fonction du degré de compensation d'exposition spécifié, le nombre de poses possible peut être limité. Se reporter au tableau du dessous.

Degré de compensation d'exposition	Nombre de poses pouvant être réglées
0,3, 0,5, 0,7	3 à 19
1,0	3 à 17
1,3	3 à 13
1,5	3 à 11
1,7, 2,0	3 à 9

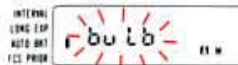
S'assurer que l'on ne spécifie pas un degré de compensation d'exposition incompatible avec le nombre de poses que l'on désire prendre. Dans le cas contraire, le nombre de pose se positionnera automatiquement sur 3. Comme exercice, régler le MF-21 pour prendre 7 poses avec un décalage d'exposition de 0,5 degré à chaque fois.

1. S'assurer que l'affichage est sur Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.

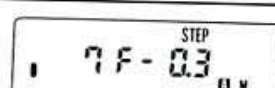
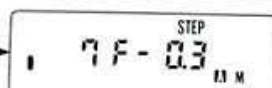
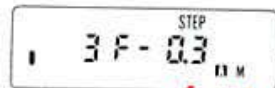
Pour imprimer les données pendant la séquence automatique d'expositions différenciées, sélectionner l'affichage désiré puis appuyer sur le sélecteur PRN pour que le témoin de fonction d'impression des données apparaisse. Il n'est pas possible de changer les données à imprimer alors que la séquence automatique d'expositions différenciées est en cours.



2. Appuyer sur le sélecteur FNC pour faire apparaître le témoin de la séquence automatique d'expositions différenciées sur l'ACL. Le témoin numérique pour le nombre de poses (avec F) et le témoin numérique pour la compensation d'exposition (avec STEP) apparaissent également.



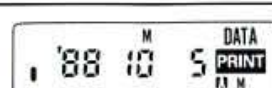
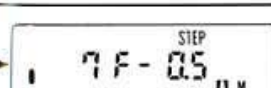
- Lorsque la vitesse de déclenchement de l'appareil photo est réglée sur la "position B", le mot "bulb" clignotant apparaît sur l'ACL.



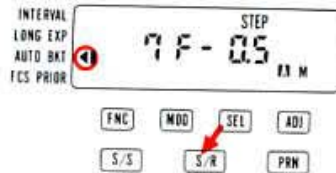
3. Spécifier le nombre de poses désiré.

Avec les sélecteurs SEL et ADJ, régler le nombre de poses sur 7 en utilisant la même méthode que celle décrite pour le réglage de la date et de l'heure (pages 18 à 23).

Appuyer une fois sur le sélecteur SEL pour accéder à la compensation d'exposition puis appuyer sur le sélecteur ADJ jusqu'à ce que 0.5 apparaisse.

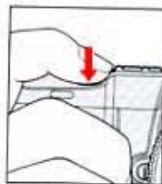


- Pour confirmer l'impression des données, appuyer sur le sélecteur MOD pour changer l'affichage. Pour modifier l'impression des données, appuyer quatre fois sur le sélecteur FNC pour sélectionner la fonction d'impression des données. Après avoir effectué le réglage, appuyer quatre fois sur le sélecteur FNC pour activer de nouveau la séquence automatique d'expositions différenciées (il n'est pas nécessaire cette fois de régler le nombre de poses et le degré de compensation d'exposition).



4. Appuyer sur la touche S/R pour en terminer avec le réglage de la séquence automatique d'expositions différenciées.

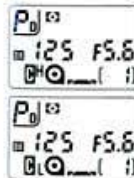
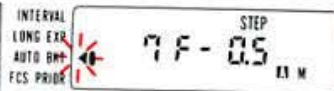
Le témoin pour le réglage de la séquence automatique d'expositions différenciées apparaît.



5. Appuyer sur le déclencheur du F-801 pour déclencher et commencer la séquence automatique d'expositions différenciées.

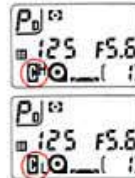
Le témoin de séquence automatique d'expositions différenciées clignote au cours de son activation.

L'opération progresse de la sous-exposition à la surexposition avec l'exposition correcte au milieu (4ème pose pour un réglage sur 7 poses).



Lorsque le mode d'entraînement du film est réglé sur CH ou L et que le mode de mise au point se trouve sur le mode manuel ou auto continu:

Le fait d'appuyer sur le déclencheur permet d'effectuer le nombre de poses spécifié. Lorsque l'opération est terminée, le témoin de la séquence automatique d'expositions différenciées s'arrête de clignoter.



Avec le mode d'entraînement du film réglé sur CH ou CL et le mode de mise au point sur auto ponctuel:

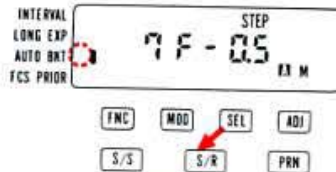
Le fait d'appuyer sur le déclencheur et de maintenir cette action permet une prise de vues correspondant au nombre de poses spécifié. Si on retire le doigt du déclencheur avant que le nombre de poses spécifié ne soit terminé, l'opération s'arrête. Pour prendre les poses restantes, appuyer de nouveau sur le déclencheur en le maintenant. Lorsque l'opération est terminée, le témoin pour la séquence automatique d'expositions différenciées s'arrête de clignoter.





Lorsque le sélecteur d'avance du film de l'appareil photo est réglé sur S:

L'appareil photo prendra autant de poses que spécifié, une pose pour chaque action sur le déclencheur. Lorsque la séquence automatique d'expositions différenciées est terminée, le témoin de cette séquence s'arrête de clignoter.



6. Appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler la séquence automatique d'expositions différenciées.

Le témoin de la séquence automatique d'expositions différenciées disparaît.

- Le fait d'appuyer sur le sélecteur S/S pendant la séquence automatique d'expositions différenciées fait disparaître l'indicateur de cette séquence.
- Lorsque la vitesse de déclenchement se trouve sur la "position B", il n'est pas possible d'utiliser la séquence automatique d'expositions différenciées. Le fait de régler sur la "position B" annule les réglages de la séquence automatique d'expositions différenciées.
- Lorsque le mode d'exposition de l'appareil photo se trouve sur M pour manuel, l'exposition ne sera pas compensée bien qu'il soit toujours possible de prendre le nombre de poses spécifié.
- En photographie en mode de flash TTL, l'exposition se déplace dans le montant de lumière disponible pour le déclenchement du flash.
- En mode auto ponctuel, les poses ne seront pas prises aussi longtemps que le sujet ne sera pas au point.

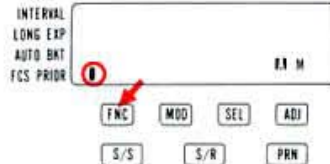
FONCTION DE PRESELECTION DE LA MISE AU POINT (PRIORITE A LA MISE AU POINT)

La fonction de présélection de la mise au point permet le déclenchement automatique lorsque le sujet se trouve dans la zone de mise au point préréglée. La présélection de la mise au point est spécialement intéressante en mode de mise au point manuelle avec la mise au point par télémétrie électronique.



1. S'assurer que l'affichage se trouve sur **Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture.**

Pour imprimer des données pendant la présélection de la mise au point, sélectionner l'affichage désiré et appuyer sur le sélecteur PRN pour faire apparaître le témoin de fonction d'impression.



2. Appuyer sur le sélecteur FNC pour faire apparaître le témoin de présélection de la mise au point.

INTERVAL
LONG EXP
AUTO BKT
FCS PRIOR

FNC MOD SEL
S/S S/R

3. Appuyer sur le sélecteur S/R pour régler la fonction de présélection de la mise au point.

Le témoin de présélection de la mise au point apparaît.

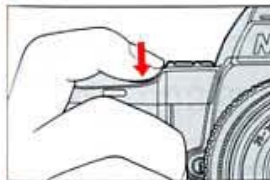
- Il est possible de changer ou de spécifier des données d'impression après avoir effectué le réglage de la présélection de la mise au point. Appuyer une fois sur le sélecteur FNC pour sélectionner la fonction d'impression des données puis changer et/ou régler les données suivant ce qui est voulu. Le témoin de la présélection de la mise au point reste visible.



4. Mettre le sélecteur de mode de mise au point de l'appareil photo sur S, C ou M suivant ce qui est désiré.



5. Positionner les repères de mise au point du viseur sur le sujet.



6. Appuyer sur le déclencheur pour déclencher la fonction de présélection de la mise au point.

Lorsque le sélecteur de mode d'avance du film se trouve sur CH ou CL:

Tant que le déclencheur est maintenu actionné, le volet sera ouvert à moins que le sujet ne se trouve en dehors des repères de mise au point. Pour arrêter la présélection de la mise au point, relâcher le doigt du déclencheur.

Lorsque le sélecteur de mode d'avance du film se trouve sur S:

Lorsque le sujet se trouve à la distance de mise au point préréglée, le volet est ouvert à chaque action sur le déclencheur.

INTERVAL
LONG EXP
AUTO BKT
FCS PRIOR

FNC MOD SEL
S/S S/R

7. Appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler la présélection de la mise au point.

Le témoin de présélection de la mise au point disparaît.

Fonctions combinées du MF-21

Certaines fonctions du MF-21 (intervalle de pose, temps d'exposition étendue, séquence automatique d'exposition différenciée et présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)) peuvent être combinées.

Ce qui suit sont les combinaisons possibles.

- Intervalle de pose + Exposition étendue
- Intervalle de pose + Séquence automatique d'exposition différenciée
- Intervalle de pose + Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)
- Exposition étendue + Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)
- Intervalle de pose + Exposition étendue + Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)

Combinaison Intervalle de pose/Exposition étendue



1. Régler la fonction d'exposition étendue suivant ce qui est désiré.



2. Régler l'intervalle de pose.

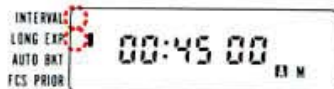


3. Appuyer sur le sélecteur S/S.

L'exposition étendue peut être réglée pour autant de poses que désiré avec autant d'intervalles que l'on veut.

Le témoin de l'intervalle de pose clignote tout au long de l'activation de cette fonction. Le témoin d'exposition étendue clignote chaque fois que le volet s'ouvre.

Une fois toutes les expositions terminées, l'opération s'arrête automatiquement et les deux témoins, intervalle de pose et exposition étendue, s'arrêtent de clignoter.

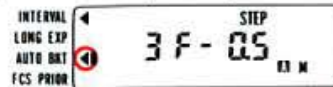
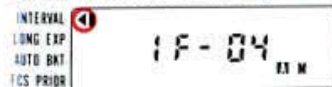


4. Appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler ces réglages.

Avec l'affichage de la fonction d'exposition étendue, le fait d'appuyer sur le sélecteur S/R annule l'exposition étendue et également l'intervalle de pose.

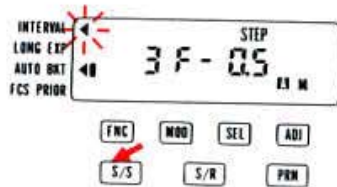
- Pour arrêter l'opération avant d'en avoir terminé avec toutes les exposition, appuyer sur le sélecteur S/S.
- Le fait d'appuyer sur le déclencheur pendant les intervalles déclenche une exposition étendue de la durée spécifiée.

Combinaison Intervalle de pose/Séquence automatique d'exposition différenciée



1. Régler l'intervalle de pose et la séquence automatique d'exposition différenciée suivant ce qui est désiré.

Ne pas spécifier le nombre de poses pour le réglage de l'intervalle de pose. Il est automatiquement annulé lorsque l'on spécifie le nombre de pose pour la séquence automatique d'exposition différenciée.

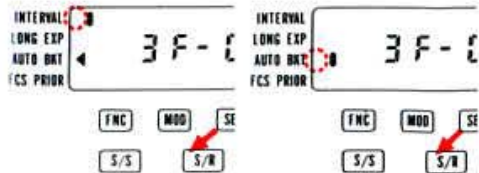


2. Appuyer sur le sélecteur S/S pour déclencher l'opération.

Les poses avec la séquence automatique d'exposition différenciée sont effectuées aussi souvent que réglé, avec les intervalles spécifiés.

Le témoin de l'intervalle de pose clignote tout au long de l'opération. Le témoin d'exposition différenciée automatique clignote lors des prises de vues.

Une fois toutes les poses effectuées, l'opération s'arrête automatiquement et les deux témoins, intervalle de pose et exposition différenciée automatique, s'arrêtent de clignoter.

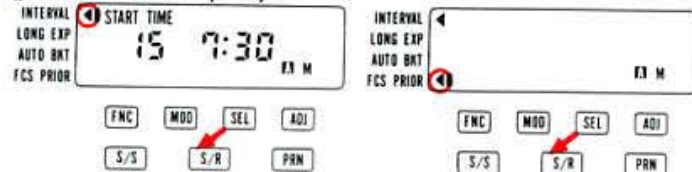


3. Annulation des réglages.

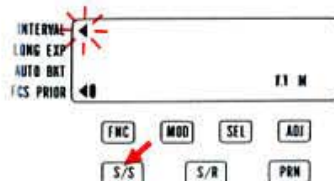
Avec l'affichage sur l'intervalle de pose, appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler l'intervalle de pose. Pour annuler l'exposition différenciée automatique, appuyer sur le sélecteur S/S lorsque l'affichage de la séquence automatique d'exposition différenciée est présent.

- Pour arrêter l'opération avant d'avoir pris toutes les expositions, appuyer sur le sélecteur S/S.
- Le fait d'appuyer sur le déclencheur pendant les intervalles effectués une prise de vue avec la séquence automatique d'exposition différenciée en fonction du réglage donné.

Combinaison intervalle de pose/Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)



1. Régler l'intervalle de pose et la présélection de la mise au point suivant ce qui est désiré.

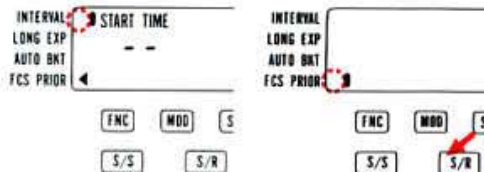


2. Appuyer sur la touche S/S pour commencer l'opération.

Les prises de vues avec présélection de la mise au point sont effectuées aussi souvent que réglé avec les intervalles spécifiés.

Le témoin d'intervalle de pose clignote tout au long de l'opération.

Une fois toutes les poses effectuées, l'opération s'arrête automatiquement et le témoin d'intervalle de pose s'arrête de clignoter.

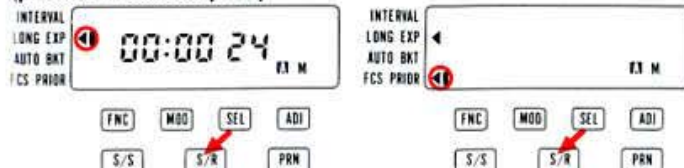


3. Annulation des réglages.

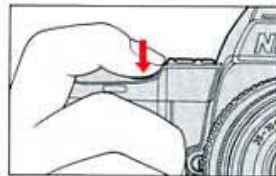
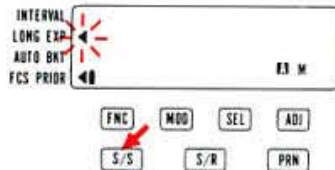
Avec l'affichage sur l'intervalle de pose, appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler l'intervalle de pose. Pour annuler la priorité à la mise au point, appuyer sur le sélecteur SiR lorsque l'affichage de priorité à la mise au point est présent.

- Pour annuler l'opération avant que toutes les expositions ne soient prises, appuyer sur le sélecteur S/S.
- Le fait d'appuyer sur le déclencheur pendant les intervalles provoque une prise de vue avec présélection de la mise au point suivant le réglage en cours.
- Si le sujet n'entre pas dans la zone préréglée de mise au point pendant 10 secondes environ, le MF-21 n'effectue pas cette pose et continue avec la durée pour la prise de vue suivante.

Combinaison Exposition étendue/Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)



1. Régler l'exposition étendue et la priorité à la mise au point comme désiré.



2. Démarrer l'opération.

Démarrer l'opération en appuyant sur le sélecteur S/S du MF-21 ou en appuyant sur le déclencheur de l'appareil photo.

Avec le sélecteur S/S du MF-21 actionné:

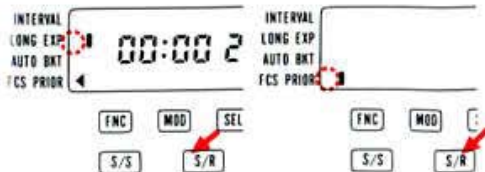
Le témoin d'exposition étendue commence à clignoter. Si le sujet entre dans la zone de mise au point préréglée pendant 10 secondes, le volet s'ouvre pour une exposition étendue. Si le sujet n'entre pas dans cette position pendant 10 secondes ou plus, l'exposition étendue est annulée.

Une fois l'exposition étendue terminée, le témoin d'exposition étendue s'arrête de clignoter.

Avec le déclencheur de l'appareil photo actionné:

Lorsque le sujet entre dans la zone de mise au point préréglée, le volet s'ouvre pour une exposition prolongée et le témoin d'exposition prolongée commence à clignoter. Lorsque la prise de vue est terminée, le témoin d'exposition prolongée s'arrête de clignoter.

Remarquer que le volet reste ouvert aussi longtemps que le déclencheur est actionné.

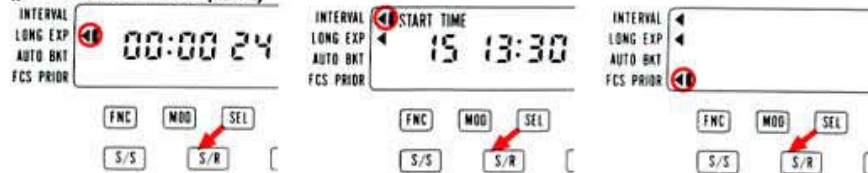


3. Annulation des réglages.

Avec l'affichage sur l'exposition étendue, appuyer sur le sélecteur S/R pour annuler l'exposition étendue. Pour annuler la priorité à la mise au point, appuyer sur le sélecteur S/R lorsque l'affichage de priorité à la mise au point est présent.

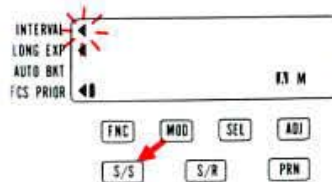
- Le fait d'appuyer sur le sélecteur S/S alors que le témoin d'exposition étendue clignote annule l'exposition étendue spécifiée.

Combinaison Intervalle de pose/Exposition étendue/Présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)



1. Régler l'exposition étendue, l'intervalle de pose et la priorité à la mise au point comme désiré.

Bien régler l'exposition étendue avant l'intervalle de pose. Les trois témoins suivants apparaissent, exposition étendue, intervalle de pose et priorité à la mise au point.

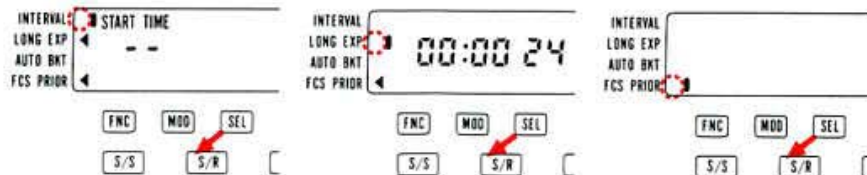


2. Appuyer sur le sélecteur S/S

Les expositions étendues peuvent être effectuées avec la fonction de présélection de la mise au point pour n'importe quel nombre de prises de vues aux intervalles réglés pour n'importe quel nombre de poses spécifié.

Le témoin d'intervalle de pose clignote tout au long de l'opération. Le témoin d'intervalle d'exposition clignote à chaque ouverture du volet.

Une fois toutes les expositions terminées, l'opération s'arrête automatiquement et les deux témoins, intervalle de pose et exposition étendue, s'arrêtent de clignoter.



3. Annulation des réglages.

Bien annuler le réglage de l'intervalle de pose avant d'annuler celui de l'exposition étendue.

- Pour arrêter l'opération avant que toutes les expositions ne soient prises, appuyer sur le sélecteur S/S.
- Le fait d'appuyer sur le déclencheur pendant les intervalles provoque une exposition étendue suivant les réglages donnés, si la mise au point sur le sujet est bonne.
- Si le sujet ne se trouve pas dans la zone de mise au point pré-réglée pendant 10 secondes environ, l'appareil photo n'effectue pas cette pose et continue avec la durée de prise de vue suivante.

AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES (ACL)

1. Eviter d'utiliser le MF-21 à des températures élevées (60°C ou au dessus) car l'affichage complet se noircit, rendant les informations difficiles à lire.
2. Eviter de ranger le MF-21 dans un endroit très chaud comme dans le coffre d'une voiture garée en plein soleil. Cela peut raccourcir la durée de vie des cristaux liquides.
3. Lorsque la température descend au-dessous de 0°C, le temps de réponse des cristaux liquides s'allonge et il se peut que les données ne s'impriment pas correctement. L'affichage redevient normal lorsque la température s'élève.
4. L'ACL du MF-21 est de très grande qualité. Toutefois, après 7 à 10 ans d'utilisation, il se peut que le contraste soit détérioré et les informations affichées peuvent être pâles. Dans ce cas, contacter un agent ou service autorisé Nikon pour remplacer l'affichage au taux en cours.

CHANGEMENT DES PILES

Si les cristaux liquides du MF-21 se mettent à clignoter, les piles doivent être remplacées par des neuves. Après avoir effectué ce remplacement, réinitialiser les données. Pour une température de -10°C ou moins, l'ACL peut clignoter, même avec des piles neuves du fait d'une puissance insuffisante des piles. Dans ce cas, appuyer sur le sélecteur PRN pour arrêter le clignotement de l'ACL. Lorsque la température monte, les piles reprennent leur capacité normale.

1. N'utiliser aucun autre type de pile que des piles au lithium de 3 volts de type CR-2025.
2. Ne pas laisser les piles en plein soleil ou sous un éclairage puissant.
3. Ne pas jeter les piles usées au feu et ne pas les démonter lorsqu'on les jette.
4. Conserver les piles hors de portée des enfants. Au cas où une pile serait accidentellement avalée, appeler immédiatement un médecin. Les éléments internes à la pile peuvent causer un problème sérieux.

CONSEILS D'ENTRETIEN POUR LE MF-21

1. Ne pas cogner le MF-21 ou appliquer une pression sur le panneau de l'ACL.
2. Ne jamais utiliser de liquides de nettoyage sur le MF-21.

ACCESSOIRES

Partie inférieure de l'étui pour l'appareil photo CF-39D

Utiliser le CF-39D à la place de la partie inférieure standard de l'étui de l'appareil photo lorsque le MF-21 (ou le MF-20) est fixé au Nikon F-801.

CARACTERISTIQUES

Appareils compatibles	Nikon F-801	Commande d'impression	Par action sur le sélecteur PRN	charge du flash	sélecteur d'attente) en action une minute l'ouverture du volet dans l'opération de l'intervalle de pose	Température	- 10°C à + 40°C en utilisation; - 20°C à + 60°C pour le rangement
Fixation	A la place du dos standard	Fonction d'intervalle de pose	Intervalle jusqu'à 99 heures 59 minutes et 59 secondes; jusqu'à 99 poses peuvent être prises entre les intervalles et jusqu'à 99 fois	Réglage de données	En appuyant sur les sélecteurs FNC, MOD, SEL et ADJ	Dimensions	Env. 139,7(L) x 60,8(H) x 29,0(P) mm
Sensibilités utilisables	25 à 3200 ISO	Fonction d'exposition étendue	Durée d'exposition de 1 seconde à 99 heures 59 minutes et 59 secondes avec la vitesse de déclenchement sur la "position B" (en fonction de la durée de vie de la pile de l'appareil photo)	Signal d'impression des données	Par l'intermédiaire des contacts de l'appareil photo	Poids (sans piles)	Env. 90 g
Réglage de l'exposition d'impression	4 étapes possibles, réglage automatique en fonction de la sensibilité de film utilisée; réglage manuel également disponible	Fonction de présélection de la mise au point (priorité à la mise au point)	Le volet s'ouvre en fonction des signaux de mise au point provenant de l'appareil photo (avec le mode de mise au point de l'appareil photo mis sur n'importe quelle position)	Affichage des données	ACL à 7 segments, 6 chiffres	Caractéristiques et conception sujettes à modifications sans préavis.	
Exposition d'impression	7 segments, ACL à 6 chiffres et lumière par un éclairage incorporé	Séquence automatique d'exposition différenciée	Jusqu'à 19 poses peuvent être prises (avec une compensation de degré de 1/3 à 2 entre chaque pose)	Alimentation	Deux piles 3V au lithium (type CR-2025)		
Données imprimées	Année/Mois/Jour, Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année, Jour/Heure/Minute, comptage de poses, numéro de séquence, numéro fixe ou vitesse de déclenchement/ouverture; date et heure programmées automatiquement, années bissextiles comprises. Coin inférieur droit de l'image; 0,7(H) x 4,0(L) mm en cas d'impression des 6 chiffres	Contrôle de	Met le flash (possédant un	Autonomie des piles	Environ un an* à une température d'utilisation de 20°C. L'horloge incorporée de 24 heures commence à 00:00 00 le 1er janvier 1988 à chaque remplacement des piles		
Zone d'impression				Précision	* Susceptible de varier en fonction du nombre de données à imprimer et/ou de la sensibilité du film utilisé ainsi que des fonctions. ± 30 secondes par mois à température normale (20°C)		

Toute reproduction, en tout ou partie, de ce manuel est, sauf pour de brèves citations dans des bancs d'essai ou des articles de presse, interdite sans l'autorisation écrite de NIKON CORPORATION.

Nikon

NIKON CORPORATION

FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHÔME,
CHIYODA-KU, TOKYO 100, JAPON

TEL: 81-3-214-5311 **TELEX:** J22601 (NIKON)

FAX: 81-3-201-5856

NIKON FRANCE S.A.

16 rue de la Cernaie, 94220 Charenton-le-Pont

Tél: (1) 43-75-97-55 **Télex:** 262546 NIKON FR

NIKON AG

Kaspar Fennner-Strasse 6, 8700 Küsnacht/ZH

Tél: (01) 910-92-62 **Télex:** 825709 NIKON CH

H. DE BEUKELAER & CO.

Peter Benoitstraat 7-9, Anvers 2018

Tél: (3) 2160060 **Télex:** 33823 DEBEUK B

Imprimé au Japon 8&029-A02